

**ЗА ОЗНАЧЕНУ ЗАКОНОМ МІНІМАЛЬНУ
ЖІНОЧУ ЗАРОБІТНУ ПЛАТІЮ**

НЮ ЙОРК. — На зборах „Ню Йорк Сіті Федерейшн оф Віменс Клубе“ ухвалено домогатися законодавства, яке нормує мінімальну заробітну платню жінок. Присутні делегати прийшли до переконання, що це є єдиний вихід з незavidного положення жінок-робітниць. Підношено, що тепер продають шовкові сукні в ціні по три й два долари, а навіть по одному доларові. Це можливе тільки тому, що багатому швачкам платять нужденну платню. Цілоденний заробок таких швачок виносить не раз усього 37 центів.

ПРОТИ ВУЗЬКОГО НАЦІОНАЛІЗМУ.

ФИЛАДЕЛФІЯ. — Професор Кілетрик виступив проти культу „прапора“ та науки історії, які подають тільки з боку воєнних подвигів. Він називає такий патріотизм „вузьким“, який готує війну як є протичужинським. Такий патріотизм не признає розумної критики суспільних, політичних і економічних установ. На місце того вузького патріотизму треба вицілювати „інтелегентний патріотизм“. Національне самолюбство є таксамо огидне, як і людське. Треба намагатися розуміти інші народи й інші держави.

Шкоби до цього дійти, треба вже в початку цих школах мати це на увазі й учити малі діти обаяюмлюватися зі спортом інших народів.

КАПІТАЛІЗМ ВДЕРЖИТЬСЯ.

ФИЛАДЕЛФІЯ. — Д-р Говард Петерсон, професор економіки в Пенсильвському університеті, твердить, що капіталізм переживає депресію і вдержиться, але уляже широким змінам. Він мусить дати заголови більше забезпечення під оглядом фізичним, соціальним і фінансовим. Шкоби до цього прийшло, Петерсон радить поширити суспільні науки в публичних школах, щоб молодь покоління краще знайомила в нових обставинах. У першу чергу треба розв'язати проблему „надлишки“ чи там „наадродкуші“, бо інакше теперішня депресія буде початком страшної епохи.

НЕРОЗУМНЕ ПРО ФАРМЕРСЬКУ ПРОБЛЕМУ.

НЮ ЙОРК. — Д-р Гаролд Клерк, професор Колумбійського університету, каже, що говорова про те, що хліборобська продукція в Злучених Державах є завелика, та що її треба зменшити, є нічим іншим, тільки глупотою.

ЗА БІЛЬШУ ДОПОМОГУ БЕЗРОБІТНИМ.

НЮ ЙОРК. — Соціалістичний провідник, Нормен Томас, домогається призначення \$10,000,000 місячно на допомогу безробітним міста Ню Йорку. Він каже, що це є найменша сума, якої треба, щоб ратувати 1,000,000 безробітних від фізичного виснаження. Томас знає, що ту суму важко зібрати. Але каже, що це треба, бо люди живуть під тягаром „божевільних податкових законів“.

МЕНШЕ ВМІРАЮТЬ.

НЮ ЙОРК. — Статистика „Метрополітан Лайф Іншуренс Компані“ виказує, що в лютому померло менше людей у порівнянні з попереднім місцем. Подвиження виноситься головно зменшенням смертних випадків від інфлюєнції.

ТАКИ ВИБРАЛИ САМИХ БІЛИХ НА СУДІВ.

ДЕКАТУР. — Уже вибрано присяжних суддів, котрі судитимуть 9 Муринів, обожаваних за атакування двох білих жінок. Оборони не вдалося переперти на суддю ні одного Мурина.

РАДІЛИ НАД ДОПОМОГОЮ БЕЗРОБІТНО.

ВАШИНГТОН. — Представники Американської Федерації Праці погодилися з місс Перкінс, секретаркою праці, щодо програми в справі допомоги ліквідації безробіття. В ту програму входить інсигнування \$1,000,000,000 на допомогу безробітним і видача бондів на суму \$3,000,000,000 на публичну збудову.

ЖЕРТВИ ТОРНАДА.

ДАЛАС (Тексас). — Досі начислено 48 жертв у людей, спричинених торнадом, який шалів у степ-та Тексас, Луїзіяна й Арканзас.

ОРГАНІЗУЮТЬ ДОПОМОГУ НІМЕЦЬКИМ ЖИДАМ.

НЮ ЙОРК. — „Ди Джойнт Дистрибушен Коміті“, який зібрав в Америці по війні \$80,000,000 і вивів їх на допомогу Жидам у середній і східній Європі, організує тепер допомогу для Жидів у Німеччині.

БАНКРОТСТВО КОМПАНІ „ЛІГЕТ“.

НЮ ЙОРК. — „Ди Люіс К. Лігет Компані“, відома по цілій Америці компанія, яка має у своїй заряді 450 склепів-антик, попала в банкрутство. Зараз це не вратувало компанії від банкруства, бо ренти завеликі, а бізнес упав від 1929 р. на 30%.

**БУВШИМ ЖОВНІРАМ-ПОСЕЛЕНЦЯМ ДАРУЮТЬ
ПРОЦЕНТ.**

Домініанський уряд Канади дає про цент за один рік бувшим жовнірам, що поселилися на фармах. Резолюцію в тім дусі поставив на денний порядок палати посів в Оттаві міністер праці, В. А. Гордон.

За резолюцією кринється бажаюна допомоги поселенцям, що виявляють бажаюна платити свої зобов'язання. З полек-ші скористають коло 18 тисяч поселенців в західній Канаді.

Коли який жовнір заплатив щось на рахунок рати, яка припадала 1 жовтня 1932, то порухається йому це на сплату довгу, а про цент буде йому дарованим. Те саме відноситься до рати, що надходить у жовні цього року.

Хто має заплатити тоді 150 доларів, дістане поквітуння на цілу суму, скоро заплатити 75 доларів. Домінія покредитує жовнірам поселенцям додаткового долара на кожний долар, який вони заплатять.

**З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ
В КИТАО.**

По утворенню Японією нової держави в Китаю, котра зветься Манчжоу, українське громадське життя, що через довгий час там лише слези балмала, зачало сильно розвиватися в воєнних обставинах. Праця існуючих товариств: „Просвіти“ в Харбіні й інших, розвивається. Засновуються нові, як Український Національний Громадський Комітет. Виходять часописи, як „Манчжурський Вістник“ та журнали, як „Українське Слово“.

Японці сприяють розвиткові українського руху на Далекому Сході. Вони мають свої планів і їм є багато вигідніше мати в суспівстві колонію української держави на Далекому Сході, ніж ворогів, маючи кордон з царством Росії. Так вже в час існування Української Держави український уряд Зеленого Китаю, що має осередок у Владивостоці, був в приятельських взаєминах з дипломатами Японії та користав з того в значній мірі.

МАЮТЬ УВАЖАТИ, ЩО ГОВОРІТЬСЯ НА МІТІНГАХ.

Шкільна рада у Вінніпегу має відтепер уважати, що говориться на мітінгах, які Товариство Безробітних уряджує по шкільних будинках. Перед шкільною радою була просьба від товариства, щоб дозволити йому шкільних будинків на мітінги, але в залузі з тим підлягає, щоб на тих мітінгах проводилися комуністична пропаганда. Поданою приміром. По довній дискусії, в якій аргументовано, що годі карати за виниклих кількох, які вживаються з комуністичною пропагандою, рішено наочно пропалати комісію, яка має ходити по мітінгах і насукувати, що там говориться, і коли комісія буде уважати, що до цього причина, то має право не давати більше шкіл на мітінги товариства.

**СМЕРТЬ ВІД ДЕНАТУРАТУ
НА ВЕСІЛЛІ.**

В селі Житаві, ввоздимирського повіту, на весіллі в одній з селянина „мстувалися“ денатуратом. Виснаслід надмірного спожиття цього спірту один з гостей, Клим, отруївся й другого дня помер.

**НОВИНИ В НОВІМ ПОДРУЖІ
ЗАКОНІ В САСКАЧЕВАНІ.**

Уряд Саскачевану пропонує три зміни зміни в подружній законі. Перша зміна є, що між виданим лаясеніс і шлюбом має минути сім днів. Друга зміна — мати бути запроваджені цивільні шлюби. Третя зміна — молодий і молода мають предложити свідоцтво здоров'я, поки дістануть шлюб. Щодо другої і третьої зміни є ще вагання, чи їх висувають.

**БІЛЬШІСТЬ БЕЗРОБІТНИХ В
АЛБЕРТІ ЧУЖИЦІ.**

Більше ніж половина самотніх безробітних, зареєстрованих допомоговою комісією в Алберті, є чужинці і тільки 3.23 проценту є уродженці Алберті. Загальне число зареєстрованих є 7,895. З них 54 проценту є чужинці, 21.6 проценту уродженці Великої Британії, 24 проценту Канадійці.

КИТИЦЬ З ГОРОДОВИНИ.

Є звичай, що люди в день імені чи іншої нагоди обдаровують себе цвітками. На жаль, тяжкі маси мало кому дозволяють знайти зробити комусь, чи навіть собі, що велику приємність, бож теплірний цвіт дорогий коштує. Через це й огородинки мало турбують. І ось один з таких огородинчиків у Відні виступив із цікавою новиною: одного дня в його відні появилася дуже гарна китиця, яку він зробив. — з моркви, буряків, цибулю, редьки і т. п. городовини, а ще гарно прикрасив свіжими листками салати. Цей дотеп публіци дуже подобався й люди почали купувати ці недорогі китиці. А обдаровані — хто зна! — чи не були також більш вдоволені, ніж із цвіток, які, схожі з ними з'являють, треба викинути.

РОДИННА ТРАГЕДІЯ.

В Джурові, пов. Синтія, знайшли Олену Настюк, повішеною в хаті на шпурі. Свідство ствердило, що Олену вдушено і повішено на гаку, інсценуючи самогубство. Підозрювали на Василь Настюка та його жінку Марію, що жили з Оленою в незгоді. Василь арештовано, а Марію попустили по покищо на волю, бо має троє малих дітей.

**ВЕРНІН ЗНОВ НАРОБИВ
ТРОХИ ШУМУ.**

Провідник дубовирів, Петро Вернін, у переліз з Галицького спливав був на пару днів у Вінніпегу. Тут, хоч і омивався, але не вважався в розмові і під час не загрозив, що коли канадійський уряд не назначить королівської комісії для розслідування цього дубовирського питання, то він сам поведе своїх 16,000 одиричів у голий похід до Вінніпегу. Цей військ набрав багаті шуму в цілій Канаді. Вернін з Флорноту оголосив заперечення своєї розмови, та це не багаті помагає, бо інші, що були присутні при розмові, свідчили, що він таки так сказав.

СЕРЕДНОВІСНИЙ ЗНАХОР.

В Загройолі, пов. Коломнія, арештовали Я. Якимовича, що вимагав від якогось Ямелянина 260 зол. за лічення його. При ліченні допускався знахоірських практик, знав їх тільки в середовіччя часів.

**СТАТИСТИКА НЕ ПОКАЗУЄ
БАГАТО УКРАЇНЦІВ
ЕДМОНТОНІ.**

Статистика з 1931 р. не показує багато Українців в Едмонтоні (Канада). Едмонтон є переважно англійське місто. Статистичні цифри, оголошені домініанськими статистичними бюро, показують, що на 79-197 мешканців Едмонтону не менше як 55,694 походять з британських островів. Між ними є Англія 26,794, Шотландія 16,487, Ірландія 10,997, інших Британців 1,416. Європейські народи є зареєстровані так: Французи 3,654, Австрійці 313, Бельгійці 215, Чехи і Словаки 304, Голландці 1,098, Фінці 68, Німці 4,983, Жиди 1,057, Мадяри 119, Італійці 268, Поляки 1,643, Румуни 189, Росіяни 562, Скандинави 2,861, Українці 4,625, інші 576.

Цікава річ те тільки, що Українці є менше ніж то звичайно рахувалися, але що й у списку знаходяться ще Австрійці, за яких не рахують себе ні Німці, ні Чехи, а даліше, що в порівнянні з Українцями число Поляків є досить поважне, хоч кожний, хто знає Едмонтон, далеко скорше може повідувати, що там Чехів та Фінців ніж дійсних Поляків.

РІК БАТЬКОМ, РІК МАМОЮ.

Професор В. Р. Ков, що учить у Єльському університеті, зробив дуже цікавий досвід про устрій. Він каже, що деякі устриці є одностатеві і батьком і матір'ю. Але така двоїстість полу між устрицями — це рідкість. Більшість устриць воліє бути рік батьком, а рік матір'ю.

**ПОЛІСМАН УБИВ ЧОЛОВІКА
ПРИ ВИКІДАННІ З ХАТИ.**

Полісман Заппа в Монреалі убив Миколу Жинчука, коли той старався дістатися до бордінгазу, щоб забрати свої речі, котрі сів як так бейфайли мали викинути на вулицю. Бейфайли прийшли, щоб викинути з мешканця родину Івана Востушків. Востушків лежав кілька тижнів в ліжку зі зламаною ногою. Його стягнули з ліжка і викинули на вулицю. Це викликало обурення між сусідами. Коло хати зібралася юрба коло 2,000 людей. Покидали поліцію. Серед того надійшов Жинчук, який у Востушків мешкав. Будучи певним своїх прав, він старався увійти до середини, щоб забрати з хати свої власні речі. Полісман, котрий відганяв людей від хати, не багаті думаючи, стрілив до нього з револьвера. Жинчук незадовго опісля умер в шпиталі.

**ІТАЛІЙСЬКИЙ СТРАК У
ВАРШАВІ.**

Службовці, заняті в адміністраційних бюро варшавського університету, розпочали італійський страк на знак протесту проти знесення стелічного додату. Вони приходять до бюро, але не виконують своєї праці. Не стрякують тільки службовці тих відділів, які мають залежати здоров'я або безпека населення.

**ПОЛЯКИ ПОЧИНАЮТЬ ЗАМИКАТИ
УКРАЇНСЬКІ ШКОЛИ**

ЗАМКНУЛИ „РІДНУ ШКОЛУ“ В БЕРЕЖАНАХ, ЯКА ІСТНУВАЛА 11 РОКІВ.

Львів (Західна Україна). — Новий польський закон уже починає даватися в знаки Українцям. Перше примінення цього закону польська влада зробила до українських шкіл. Львівська шкільна кураторія замкнула в Бережанах „Рідну Школу“ нібито на тій підставі, що локаль, в якому знаходиться школа, не надається для шкільного призначення. Тому школа має бути замкнена 15 червня 1933 року.

До цього треба додати, що ця школа приміщена у власному великому будинку, який у всіх відношеннях далеко ліпший ніж багато державних шкільних будинків, а навіть у тих самих Бережанах. Школа існує вже 11 років і тепер у своїх п'ятих класах має 190 українських дітей. Зі свого ясно стає, що Польща розпочала новий похід проти українського шкільництва.

**СЕРЕД РОЗСТРІЛЬНИХ БОЛЬШЕВИКАМИ
БІЛЬШІСТЬ УКРАЇНЦІВ.**

МОСКВА (СССР). — З опублікованого списку розстріляних 35 урядників міністерства земельних справ видно, що більшість розстріляних Українців. Серед них є отці Галичани: Семен Санига, Павло Будай, Головко й Федь Конор (Палащук, сні Михайла Палащука).

Чека тепер пояснює, що Ф. Конор нібито відграв довгі роки провокаторську роботу й був у зв'язку з одним закордонним представництвом. Раніше його обвинувачували за те, що большевики не могли захопити в свої руки Галичини, коли Ф. Палащук був у складі „революційного галицького уряду“.

ЗНОВ СУД ЗА ПРИНАЛЕЖНІСТЬ ДО УВО.

Львів (Західна Україна). — Перед лавою присяжних суддів у Бережанах поставили була перед суд 4 українських селян нібито за приналежність до УВО. Обвинувачені були: Гриць Балук, 30 літ; Нестор Пухал, 18 літ; Василь Балук, 22 літ і Дмитро Умблат, 18 літ.

Іх обвинувачено за підпал сина в Чорному Острові, яке було власністю графа Людвіка Мільчевського. Першого дня розправи всі підсудні зізнавали, що до УВО не належать і про підпал сина нічого не знають. Всі 23 свідки зізнавали в користь підсудних. Тоді прокуратор зажадав припинення розправи. Коли він не збере додаткових даних і не знайде своїх свідків. Очевидно, суд задовольнив таке домагання прокуратора й підсудних знов посаджено за ґрати, чекати нової розправи.

РОБІТНИЦІ ЗАВОРУШЕННЯ В РОСЛІ.

БЕРЛІН (Німеччина). — З Москви доносять, що через погіршення харчового стану та затримання виплати робітникам заробітної платні в багатьох фабриках і заводах почалися робітничі заворушення й страйки. Чекисти дереводять численні арешти серед робітництва та комуністів, які знаходяться на адміністративних становищах. Чекисти все шукають „саботажників“ та „вредителів“, щоб тим закрити вину цілої большевицької системи, яка привела його бувшу Росію до страшного економічного стану.

ФРАНЦУЗИ ПРОТИ ПЛАНІВ МУСОЛІНІ.

ПАРІЖ (Франція). — Ціла група французьких політиків виступає в пресі й на різних зібраннях проти планів Мусоліні створення союзу чотирьох держав і переведення ревізії мирових договорів. Вони кажуть, що Франція має стояти твердо на ґрунті збереження недоторкальності мирових договорів.

Тепер у Парижі перебуває румунський міністер закордонних справ, Тігулеску, який веде переговори з французьким урядом про підтримку малої антанті проти планів Мусоліні.

ЯПОНИЦІ НАХВАЛЮЮТЬСЯ ЗАНЯТИ ПЕКІН.

ЧАНГЧУН (Манджурія). — Японське командування військами в Джеголі заявило, що коли Китайці не припинять своїх нападів на провінцію Джеголі, то тоді японським військам доведеться перейти на територію північного Китаю. Отже тоді захоплення в японські руки старої китайської столиці, Пекіну, буде неминучим.

БОЙКОТ ПРОТИ БОЙКОТУ.

ПАРІЖ (Франція). — Французькі Жиди та їх симпатизанти в цілій Франції готуються розпочати бойкот німецьких виробів і фабрикати у той час, коли в Німеччині зачнуться бойкот жидівських крамниць. У Франції тепер створено сильну лігу боротьби проти антисемітичного руху та протидіявської агітації. Бойкот на німецький крам буде першою реальною діяльністю цієї ліги.

"SVOBODA" (LIBERTY)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.
Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.
on March 30, 1914, under the Act of March 3, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy		Подписное число три цента	
One year	\$ 7.00	На рік	\$ 7.00
Six months	3.75	На пів року	3.75
Three months	2.00	На три місяці	2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерсі Сіті і Заграниці	
One year	\$10.00	На рік	\$10.00
Six months	5.00	На пів року	5.00
Three months	2.75	На три місяці	2.75

За оголошення редакція не відповідає.
Tea, "Svoboda": Montgomery 5-0498, Tel. V. H. Cozart: Montgomery 5-1838.
Address: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ДЕ Є НАЙБІЛЬШИЙ ЗАСТІЙ?

Бизнєсова діянка є найбільш запущена, коли мова про американських Українців. Та говорити тепер про бізнес, коли бізнеси над банкрутством, дуже важко. Але важко же говорити про гроші, які були вложені в банки й пропали, або були інвестовані в реальності й пішли за моргедж. Життя не буде на це звертати уваги, а піде своїм ходом. А як ми не підемо з ним, то стоимемо дади позаду.

По війні прибуло до Америки значне число молодих інтелектуальних сил. За останнє десятиліття виросло те велике число тул роджені й виховані молоді. А що ми доклали за той малою до 15-літній період? Все це дади обертаємось біля тих 10 посяд, що їх можна "вибороти" при наших допомогових організаціях і редакціях. Бо церкви заліпаємо на боці.

Кажемо, що мислитель і музикальний нарід. А не можемо зорганізувати бізнесово ніякої хороної чи музичної української трупи, яка могла б обізиди Америки й фінансово оплачуватись. Бо виступи Національного Хору з проф. Кошичем були зааранжовані чужим менеджором, а вашингтонські концерти з подібним хором були принагідним виступом, побудованим біля на патріотизм.

Масмо кілька будівельно-позичкових товариств, а поза ними не надалося нам ніде, з винятком одного міста, збудувати якусь фінансову інституцію, яка могла б зайняти хоч кільком нашим людям. Поступаючи так далі, ми не підтримуємо при собі багато таких людей, які могли б віддавати себе українській справі. Бо, працюючи в українській бізнесі чи в українській установі, людина змушена більше схотіти з українським елементом. Вона мусить краще визнавати і на українських справах. Вона мусить до них глибше підходити, над ними більше застановитись, ними інтересуватись.

А того нам саме треба. Бо поза людьми, які це робитимуть з чисто ідеального огляду, матимемо цілий ряд людей, для яких та справа буде життєвою навіть з бізнесового боку. А це є дуже важна справа, коли думаємо про наше майбутнє в Америці.

Наші спроби з банками проваливались особливо тому, що, ніде правди діти, ми дуже часто підходили до цієї справи не по бізнесовому, а по патріотичному. І так є в нас у багатьох інших бізнесових випадках. До нових бізнесових підприємств підходимо з розумним обчисленням, знанням і практикою. А тоді піде все краще.

О. Сновина.

НОВІ СОЮЗИ, НОВА ВІЙНА?

Прихід Гітлера до влади на-де страшний удар московській політиці. "Белтбюте" пустила статтю-інтерв'ю з "визначним істориком", що новий райхсканцлер хоче, в заміну за польський коридор — "відступити" Польщу Україну з Одесою. В пресі пригадали вислів Розенберга про самостійну Україну. "Звістия" казали, а Москва значне шукає нових союзників замість німецького "зарядника".

Що є на рині? Досить уявляти собі — в мірках світополітичних — чим є для Росії гітлеризм при владі. Ягонія в Манджурії і Гітлер — з Берліном, ще споконвіти Моска в залізні клітки з обидвох. Сюди Москва жила надією на світову революцію, на комуністичний рух у Німеччині (єдиний великий країні Заходу, де він, здавалось, був можливий) і надією на скомунищення Китаю. Перше завдання уможливило Гітлер, який вирішив до кінця використати комуністичну небезпеку в Німеччині. Друге завдання — уможливила Японія, яка усадилась в Манджурію і в Джерзі і завила — як їй сподобався — може сісти у Владивостоку й у Східній Сибірі. Російський більшовизм, заганюваний у свої експансії, стратив свободу порушувати, опинився перед стіною на Скоді (страшнішою від китайської...) і стіною на Заході... От в цих обставинах зачав він заліпати до Франції. Вже знайшов ріжних Річчи і Блюмів, які готові йти йому на руку... А Гітлоні — перекладка гітлеризмом — викувала собі нову Малу Антанту з Чехії, Югославії й Румунії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

Отже Європа нібито зачинає, як перед війною, розбистися на два ворожі табори: з одного потрійного союзу (Німеччини, Італії й Угорщини) нової Антанти — Франції Росії, щоб протиставити їй Німеччину, а морганію на Росію — мріє мабуть про відновлення нового блоку славянсько-романізму, щоб зашавхати Мусоліні, який — як ширю чини — "иро твердить Французи — когось хоче порозуміти з Гітлером..."

ду, мабуть наразі не уявляється. А це і без війни — респітний диминуцій процес ліквідації більшовизму. Осамітнений на Заході, підмоваючи у себе зростаючою опозицією, замкнений — новою блокадою громадської опінії

МОДЕРНЕ МИСТЕЦТВО НА УКРАЇНСЬКІЙ ВИСТАВІ В ШІКАГО

На Світовій Виставі в Шикаго Українці матимуть нагоду показати перший раз в Америці побіч народного мистецтва також зразки українського модерного (новітнього) мистецтва. Коли планували Виставову Корпорація щодо вистави творів українських мистців, різьбярів і графіків, будували переведені, то вже для цього одного відділу варту було поставити український павільон.

Мало хто з наших людей за океаном знає, як високо розвинувся після війни українське мистецтво, різьбярство, графіка та інші галузі модерної штучки. Через політичне ліквідацію багатьох талановитих людей виїхали по всій Європі й Америці. Там вони мали нагоду студіювати в чужих Академіях Мистецтва й багато з них здобули собі своїми творами загальне признание в мистецтвовому світі. Головно у Львові й в Парижі існує кілька українських мистецьких груп, що виставляють свої твори на міжнародних виставах. Деякі з них мають широкую популярність за кордоном, деякі дістали високі відзначення за свої твори.

З львівських мистців загалом ліше двоє артистів-мистців старшого покоління, Івана Труша й Олексія Новаківського, та групу молодих мистців, зв'язаних в організації АНМ (Асоціація Незалежних Українських Мистців), між якими є чимало визначних талантів.

В Парижі виїхали на виді місце в мистецтві світі на кільканаці українських молодих мистців. Наведемо лише такі відомі назви: Гуленко, Гордійський, Андриченко і Бутвич, та інші. В Берліні відбулася в лютому

в своїх границях, він скінчив так, як царат. До цієї хвилі треба наїгнотуватися. Щоби якимось чином гандель новим земами. Щоби в той момент породо нашого країни рішали тільки ми самі.

вистава українських графіків, на якій було виставлено біля тисячу творів українських графіків (рісників). У Нью Йорку працює від 10 іт український маляр і різьбяр Александер Архипенко, що признаний міжнародною критикою за одного з найліпших сучасних мистців у світі. На міжнародній виставі графіків в Лос Анджелес дістав минулого року нагороду український графік Кожун.

Виставову Корпорація в Шикаго поробила заходи, щоби дістати до українського павільону цінні твори українських модерних артистів. Коли буде тільки змога заплатити транспорт і забезпечення пошлю в дорозі й коли буде відповідне місце для української виставки, Корпорація дістане від наших мистецьких груп у краю й на еміграції (Париж, Берлін, Прага) збірні твори малярства, графіки й різьби, що можуть сімло ривітатися творам кожного іншого народу.

Між іншим є змога перевезти цілу виставу української графіки з Берліна так, як вона була виставлена минулого місяця в берлінській бібліотеці мистецтва. Про цю виставу німецька фахова критика висловила надзвичайно прихильно та знайшла у виставі численних творів характеристичні ціни, що відкривають наше мистецтво основно від мистецтва інших славянських народів.

Німецький професор Галзер, директор державної бібліотеки мистецтва у Берліні й фаховий знавець мистецтва, був прямо захоплений багатством матеріалу, який прийшов на виставу, й талановитістю творів. Відкриваючи виставу української графіки вступною промовою, він сказав оті замітні слова: "Українська мова це мало відома за границею."

Німецький професор Галзер, директор державної бібліотеки мистецтва у Берліні й фаховий знавець мистецтва, був прямо захоплений багатством матеріалу, який прийшов на виставу, й талановитістю творів. Відкриваючи виставу української графіки вступною промовою, він сказав оті замітні слова: "Українська мова це мало відома за границею."

Але українське мистецтво, як кожне мистецтво, може зробити більшу пропаганду для України, ніж мова. Мистецтво промовлятиме до всіх, що мають очі, хоч і не розуміють української мови". А далі він сам признався, що з виставлених творів він пізнав своєрідний дух український, який не раз доходив до Німеччини під чужим ім'ям.

У цих кількох словах німецький професор (висловив незначливо влучно вартість, яку має для української пропаганди всяка вистава творів української культури. До того, що не розуміють української мови, можуть говорити прочесно за український нарід творю його духа. Тільки даймо їм нагоду говорити!

Світлова Вистава в Шикаго буде тою нагодою, де твори нашої культури в найкращих зразках будуть могли через піч народу промовляти день за днем до тисяч людей з усіх кінців світа.

Шофер.
— Можете мені дати поручення від вашого попереднього господаря? — питається шеф шофера, який хоче дістати в нього службу.
— На жаль, шофю за дватри тижні.

— Чому ж то?
— Бо мій попередній пан лежить ще в шпиталі.

Добре зрозумів.
— Скільки вам треба було, заки ви навчилися кермувати авто?

— Три або чотири.
— Місичі?
— Ні, авта.

ПІСНІ УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТІЛЬЦІВ

(Слова і мелодія Л. Лепкого)
НА МУЗЕЄВСЬКІЙ ХОР
опрацював
Михайло Гайворонський

пісні:
1) Маєва нічка
2) Калачик
3) Бо війна — війною
4) Тьох-тьох.

Пісні ці видала накладдя "Червона Калина" у Львові.

Ціна чотирох пісень 25 центів. Головний склад на Америку в київани:

"SVOBODA"
81-83 GRAND ST., 4th P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

Д-р Г. Г. Смерар,
Шикаго, Іл.

ЩО ПИШУТЬ ПРО УКРАЇНЦІВ

Часть IV.

З огляду на це, що Українці обходять тепер 300-літню уродину гетьмана Мазепи, я постановив витягнути зі всіх літератур те, що є запісано про Мазепу. Насамперед розглянувся я в енциклопедіях, а пізніше зробив витяги з історичних джерел. Роблю це виключно для української молоді, яка тепер тисячами студіює у вищих школах, колегіях, або університетах. Тут наша молодь знайде і жерела матеріалів.

Німечка енциклопедія, Лексикон Маєра Бібліографічний, Інститут, Лйпціг, 1928), подає про Мазепу так:

"Мазепа (правильно Мазе-Черки, в 1644 році, помер у па), Іван Степанович, гетьман козацький (Іван Степанович), козацький гетьман, уроджений в Мазепинцях, уроджений в Мазепинцях (Київщина), помер 22 вересня 1709 року в вихованій селянстві. Члур Бендерка, члур на польський польський короля Івана Казимира, мусів його мира, він провадив на дворі покинути через любови при-дуже розв'язав життя. Заскочили в році 1663 (при тому він на горіччю одинокі престо-заздривши магнат приказав бодітства з жіночою чинику його голого прив'язати до ко-значного шхляхти, був помил-іти і нагнати в степ своїм ко-значним смолою і прив'язаний го-заким), подався на Україну і їм до дикого ко-значного вистав там у серпні 1687 року на Україну. Принятий там козацький гетьманом. Мазепа мав Мазепу поступили до них дитину, яку подарував Петра Вели-на службу і з'їзав у 1687 р. під. Мазепинці виставляв у 1853 Northern War, especially in Ukraine, in the ground. Молодець-козак знаходив зі-парті в Volhynian Campaign communicated Mазепа from the confidence of Peter the Great, overthrew their hetman, Samilo-

Великий повирів йому оборону своїх границь проти Татарів. За весь час був він вірний цареві проти Кара XII (1703) і був його союзником проти його, однак у 1708 році зрадив його і перейшов на сторону короля шведського з чотирма до п'ятих тисяч козаків. Після поразки під Полтавою в 1709 році пішов вслід за Карлом XII до Бендер.

Література й іконографія (малюнок).

Трагічна втеча Мазепи на Україну все давала іспирацію артистам і письменникам. Вистане пригадати між іншими й поетами: Лорда Байрона, кот-го Мазепа (1818 р.) в чуда-во тої і форми, словами, An Intrigue with a Polish married lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Залиняється, віткане, паде, і встаете колом!"
Вікіпедія великий польський поет Слованський написав драму на цю саму тему.
Між артистичним маляр-ми працями хочемо відмі-тити гарне полотно Любо-жера (1827), повне життя і пль-етик, й образи Гораса Вернета. Петер the Great and won the treason, took Peter completely by the young surprise. He instantly command-Мазепа мав Вокиами", знахо-вас also very servicable to Peter man elected and raze Baturin, his knowledge and sagacity pro-as has been often said; but Mазепа in the cured him the post of secretary to zeppa, out of shame, fled to the The hetman Samilovich and him-Ukraine, joined the Cossacks, rose himself became hetman. He gained to high distinction among them, the confidence of Peter the Great, overthrew their hetman, Samilo-

and helped to construct the fort-high altar, and his effigy was who loaded him with honors and influence of Pechersk. The power and publicly burnt by the common he was finally made Prince of the Ukraine. In 1706 he opened recognized by Peter the Great. "Henceforth Mазепа, perforce, negotiations with Charles XII of No other Cossack hetman had attached himself to Charles. Sweden for the purpose of freeing ever been treated with such defer-ence at Moscow. He ranked with the highest dignitaries in the state; he sat at the Tsar's own table.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

and helped to construct the fort-high altar, and his effigy was who loaded him with honors and influence of Pechersk. The power and publicly burnt by the common he was finally made Prince of the Ukraine. In 1706 he opened recognized by Peter the Great. "Henceforth Mазепа, perforce, negotiations with Charles XII of No other Cossack hetman had attached himself to Charles. Sweden for the purpose of freeing ever been treated with such defer-ence at Moscow. He ranked with the highest dignitaries in the state; he sat at the Tsar's own table.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

"Mазепа had no temptations he be anything but loyal, panovich (1644—1709), het- and loyal he would doubt-ment of the Cossacks, belonging less have remained had not to a noble Orthodox family, was Charles XII crossed the Russian born possibly at Mазепинці, frontier. Then it was that Mазе- either in 1629 or 1644, the latter pa, who had had doubts of the being the more probable date, issue of the struggle all along, made up his mind that Charles, Peter, was going to win. But, he proceeded cautiously, indeed, he would have preferred to re- tor, opovide some vladetі re- lady forced him to fly into the main neutral but he was not god Karlo XII, як слухаче-віди. А Віктор Гюґо, який в одній з своїх найкращих повістей п. а. "Ориенталес" поринув і скору втечу Мазепи з захопленням. Він був поетом, правного оду-шесленням.

лайте address: 46, 3
UKRAINIAN BAZAAR.
 170 E. 4th ST., NEW YORK, N. Y.

ПЕТРО ЯРЕМА
 УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
 IN BRONX, BROOKLYN, NEW
 YORK & OBLASTY.
 T. 2-3282